联 合 国 S/PV.5561



# 安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

## 第五五六一次会议

2006 年 11 月 1 日星期三下午 4 时举行
纽约

| | | |
|---|---|---|
| 主席: | 博托-贝纳莱斯先生 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | (秘鲁) |
| 成员: | 阿根廷 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 马约拉尔先生 |
| | 中国 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 刘振民先生 |
| | 刚果 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 伊奎贝先生 |
| | 丹麦 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 洛伊女士 |
| | 法国 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 德拉萨布利埃先生 |
| | 加纳 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 纳纳・埃法赫-阿彭滕 |
| | 希腊 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 特拉利安夫人 |
| | 日本 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 大岛先生 |
| | 卡塔尔 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 卡塔尼先生 |
| | 俄罗斯联邦 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 多尔戈夫先生 |
| | 斯洛伐克. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 布里安先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . . . . . . . . . . | 埃米尔・琼斯・帕里爵士 |
| | 坦桑尼亚联合共和国 . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 马农吉先生 |
| | 美利坚合众国 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | 博尔顿先生 |

## 议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第十次进度报告（S/2006/821）



06-59658 (C)



下午 4 时开会

## 向卸任主席致谢

主席（以西班牙语发言）：由于这是 11 月份安全理事会的第一次会议，我谨借此机会代表安理会赞扬日本常驻联合国代表大岛贤三先生阁下在 2006 年 10 月份担任安全理事会主席期间所提供的服务。我相信，我是代表安全理事会全体成员向大岛大使上个月主持安理会工作的娴熟外交才干表示深切谢意的。

我们也谨祝贺日本代表团在担任主席期间所进行的认真和富有成果的工作。多谢大岛大使。

## 主席发言

主席（以西班牙语发言）：在我接手这个重要职位的时候，我有几句话要说。秘鲁非常荣幸能够在 11 月份担任安全理事会主席。在我担负起这项重要职责的时候，我首先申明秘鲁政府致力于以建设性和负责任的方式开展工作，以便有效和及时地解决安理会所面临的各种问题。

秘鲁致力于联合国系统、其机关及其所主管的领域，这是我国外交政策的一贯特征。我国是联合国的创始成员国之一。在本组织成立后的 61 年当中，我们一直在支持它的工作，以应对涉及到维护国际和平与安全的许多挑战。秘鲁知名人士担任过大会主席，担任过国际法院院长，也担任过秘书长。这就是我国致力于本组织工作的证明。

秘鲁是一个民主和多文化国家，通过我们土著文化与来自世界各地的其他文化相互影响和相互融合，形成了我们自己的民族特征。在新世纪之初，我国正在把工作重点放在巩固其社会经济发展问题上。它涉及到与世界各个地区和区域的有效一体化。秘鲁致力于为加强全球各种进程发挥建设性作用，特别是促进和平解决那些影响国际和平与安全的争端和问题。使我们感到荣幸的是，秘鲁在去年当选安全理事会非常任理事国，这是国际社会对我们所作努力的一种认可。

一年来，我们一直在通过与安理会所有成员国的合作，来实现我们的诺言。本月，我们的责任将更大。但我相信，在各国代表团和秘书处的合作下，我们将能够以尽可能最好的方式完成这项任务。

## 通过议程

议程通过。

## 科特迪瓦局势

### 秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第十次进度报告（S/2006/821）

主席（以西班牙语发言）：我谨通知安理会，我收到了科特迪瓦代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会成员，向科特迪瓦外交部长优素福·巴卡约科先生阁下表示热烈欢迎。

应主席邀请，巴卡约科先生（科特迪瓦）在安理会议席就座。

主席（以西班牙语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2006/821，其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第十次进度报告。

安理会成员面前还有文件 S/2006/854，其中载有安理会先前磋商中拟定的一项决议草案的文本。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2006/829，其中载有 2006 年 10 月 18 日刚果给安全理事会主席的一封信。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案（S/2006/854）进行表决。除非有人反对，否则，我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

*进行了举手表决。*

*赞成*：

阿根廷、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、希腊、日本、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国

**主席**（*以西班牙语发言*）：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1721（2006）号决议。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。安理会将继续处理此案。

*下午 4 时 10 散会*